

GARMIN®



COLLARE T 20

Manuale Utente

© 2023 Garmin Ltd. o sue affiliate

Tutti i diritti riservati. Ai sensi delle norme sul copyright, non è consentito copiare integralmente o parzialmente il presente manuale senza il consenso scritto di Garmin. Garmin si riserva il diritto di modificare o migliorare i prodotti e di apportare modifiche al contenuto del presente manuale senza obbligo di preavviso nei confronti di persone o organizzazioni. Visitare il sito Web www.garmin.com per gli attuali aggiornamenti e ulteriori informazioni sull'uso del prodotto.

Garmin®, il logo Garmin e Alpha® sono marchi di Garmin Ltd. o delle società affiliate, registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. Garmin Express™ è un marchio di Garmin Ltd. o delle società affiliate. L'uso di tali marchi non è consentito senza consenso esplicito da parte di Garmin.

TORX® è un marchio registrato di Acument Intellectual Properties, LLC negli Stati Uniti o in altri paesi. Wi-Fi® È un marchio registrato di Wi-Fi Alliance Corporation. Gli altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Sommario

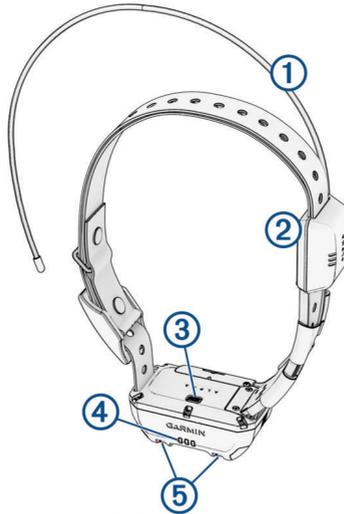
| | |
|---|----------|
| Operazioni preliminari..... | 1 |
| Collare..... | 1 |
| Accensione del dispositivo..... | 1 |
| Spegnimento del dispositivo..... | 1 |
| Ricarica del collare..... | 2 |
| Acquisizione del segnale satellitare..... | 2 |
| Aggiunta di un cane al navigatore Alpha® tramite l'associazione wireless..... | 2 |
| Mettere il collare al cane..... | 3 |
| | |
| Rilevamento e addestramento di cani..... | 3 |
| Rilevamento del cane..... | 3 |
| Addestramento del cane..... | 4 |
| Comunicazione con il dispositivo di monitoraggio per cani..... | 4 |
| Utilizzo di una frequenza di aggiornamento dinamica..... | 5 |
| Utilizzare la modalità sonno..... | 5 |
| | |
| Info sul dispositivo..... | 5 |
| Manuale Utente..... | 5 |
| Aggiornamenti del prodotto..... | 5 |
| Specifiche radio VHF..... | 6 |
| Specifiche del collare per cani..... | 6 |
| | |
| Appendice..... | 6 |
| Acquisto degli accessori..... | 6 |
| Sostituzione della batteria del collare..... | 7 |
| Sostituzione della guaina flessibile del collare..... | 8 |
| Sostituzione della cinghia del collare.... | 8 |
| Sostituzione dell'antenna VHF del collare..... | 9 |

Operazioni preliminari

⚠ AVVERTENZA

Per avvisi sul prodotto e altre informazioni importanti, consultare la guida inclusa nella confezione del dispositivo.

Collare



| | |
|---|------------------------|
| ① | Antenna VHF |
| ② | Antenna GPS |
| ③ | Pulsante di accensione |
| ④ | LED di stato |
| ⑤ | LED lampeggianti |

Accensione del dispositivo

- Sul collare tenere premuto il pulsante di accensione finché il LED di stato non lampeggia e il collare emette un segnale acustico.

Spegnimento del dispositivo

Tenere premuto il pulsante di accensione finché il LED di stato non diventa rosso fisso.
Il collare emette un segnale acustico per confermare lo spegnimento.

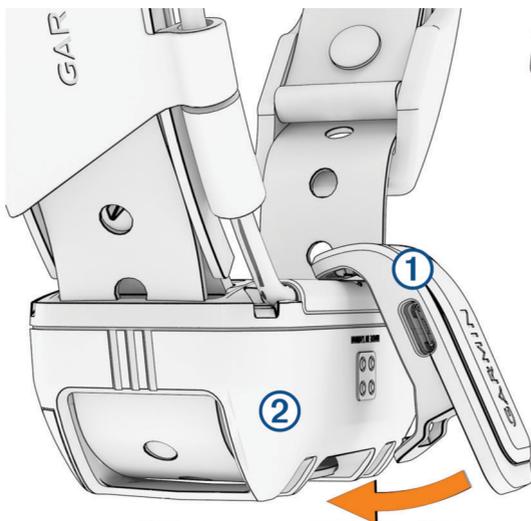
Ricarica del collare

AVVISO

Per prevenire fenomeni di corrosione, asciugare i contatti del collare e l'area circostante prima di collegare la clip di ricarica.

È necessario caricare completamente la batteria prima di utilizzare il collare per la prima volta. La ricarica di una batteria completamente scarica necessita di circa cinque ore.

- 1 Inserire la clip di ricarica ① sul collare ②.



- 2 Collegare l'estremità più piccola del cavo di alimentazione alla porta USB sulla clip di ricarica.
- 3 Collegare il cavo di alimentazione a una fonte di alimentazione.
Il LED di stato rimane rosso fisso quando il collare è in ricarica.
- 4 Una volta che il LED di stato diventa verde fisso, rimuovere il dispositivo di ricarica dal collare.

Acquisizione del segnale satellitare

Il dispositivo di monitoraggio e il navigatore devono acquisire i segnali satellitari prima di far indossare il collare al cane. L'acquisizione dei satelliti può richiedere qualche minuto.

- 1 Recarsi in un'area all'aperto.
- 2 Accendere entrambi i dispositivi.

■ ■ ■ ■ nella barra di stato indica la potenza del segnale GPS.

Quando il dispositivo di monitoraggio ha acquisito i segnali satellitari, il LED di stato lampeggia in verde.

Aggiunta di un cane al navigatore Alpha[®] tramite l'associazione wireless

Per eseguire l'associazione in modalità wireless, il collare deve trovarsi nel raggio d'azione del navigatore Alpha.

- 1 Tenere premuto il pulsante di accensione sul collare finché non vengono emesse due serie di segnali acustici (circa 2 secondi), quindi rilasciarlo.

Il LED di stato lampeggia in blu. Il collare è ora pronto per essere associato a un navigatore.

- 2 Sul navigatore, selezionare **Elenco cani > Aggiungi cane**.
- 3 Selezionare **Associa collare**, quindi seguire le istruzioni visualizzate.
- 4 Dopo aver associato il collare, digitare il nome del cane e selezionare ✓.
- 5 Selezionare un colore luce per il collare, quindi selezionare ✓.

Mettere il collare al cane

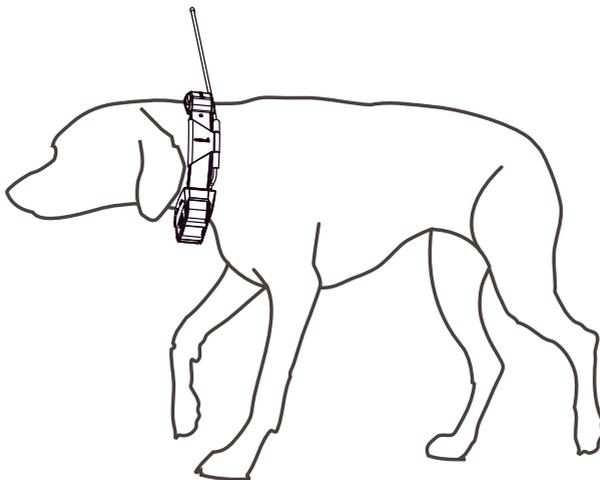
⚠ ATTENZIONE

Non spruzzare sul dispositivo o sul collare prodotti chimici corrosivi, ad esempio repellenti per insetti. Accertarsi sempre che l'eventuale prodotto spruzzato sul cane si sia asciugato completamente prima di mettere il collare al cane. Piccole quantità di sostanze chimiche corrosive possono danneggiare i componenti in plastica e la cinghia del collare.

Prima di poter posizionare il collare sul cane, è necessario abbinare il navigatore e ([Aggiunta di un cane al navigatore Alpha® tramite l'associazione wireless, pagina 2](#)) il collare, quindi acquisire i segnali satellitari ([Acquisizione del segnale satellitare, pagina 2](#)).

- 1 Posizionare il collare con l'antenna VHF puntata verso l'alto, l'antenna GPS rivolta verso l'alto e i LED rivolti in avanti.
- 2 Posizionare il collare al centro del collo del cane.
- 3 Stringere la cinghia in modo che aderisca perfettamente al collo del cane, quindi chiudere la fibbia.

NOTA: il collare deve essere fissato saldamente e non deve ruotare o scorrere sul collo del cane. Il cane deve poter deglutire cibo e acqua normalmente. Osservare il comportamento del cane per verificare che il collare non sia troppo stretto.



- 4 Se il cinturino è troppo lungo, tagliare le parti in eccesso, lasciando almeno 7,62 cm (3 poll.) di tessuto in più.

Rilevamento e addestramento di cani

Un navigatore è in grado di tracciare più dispositivi con collare a cane e altri navigatori.

Rilevamento del cane

Il navigatore consente di tracciare più cani utilizzando la bussola o la mappa. La mappa visualizza la posizione dell'utente e quella del cane ed esegue il tracciamento. Il cursore della bussola indica la direzione della posizione corrente del cane.

Addestramento del cane

AVVISO

Cercare ed esaminare i metodi di addestramento più adatti in base alle proprie esigenze e a quelle del cane. Questo manuale fornisce alcune linee guida di base, ma ogni cane è diverso dall'altro e ha le proprie esigenze specifiche.

Quando utilizzato correttamente, il sistema di addestramento Alpha è uno strumento molto efficace e consente di pervenire ad ottimi risultati. L'utilizzo del sistema di addestramento deve essere parte di un programma di addestramento completo.

Iniziare l'addestramento del cane utilizzando il solo guinzaglio, senza ricorrere per il momento al sistema di addestramento Alpha. Addestrare il cane a camminare al vostro fianco, a sedersi e a venire verso di voi. Una volta che il cane ha compreso questi tre comandi di base, è possibile iniziare l'addestramento vero e proprio con il collare e con il guinzaglio. Infine, quando il cane è in grado di obbedire in modo coerente ai comandi trasmessi tramite guinzaglio e collare, è possibile rimuovere il guinzaglio e continuare l'addestramento con il solo collare.

Metodi di addestramento

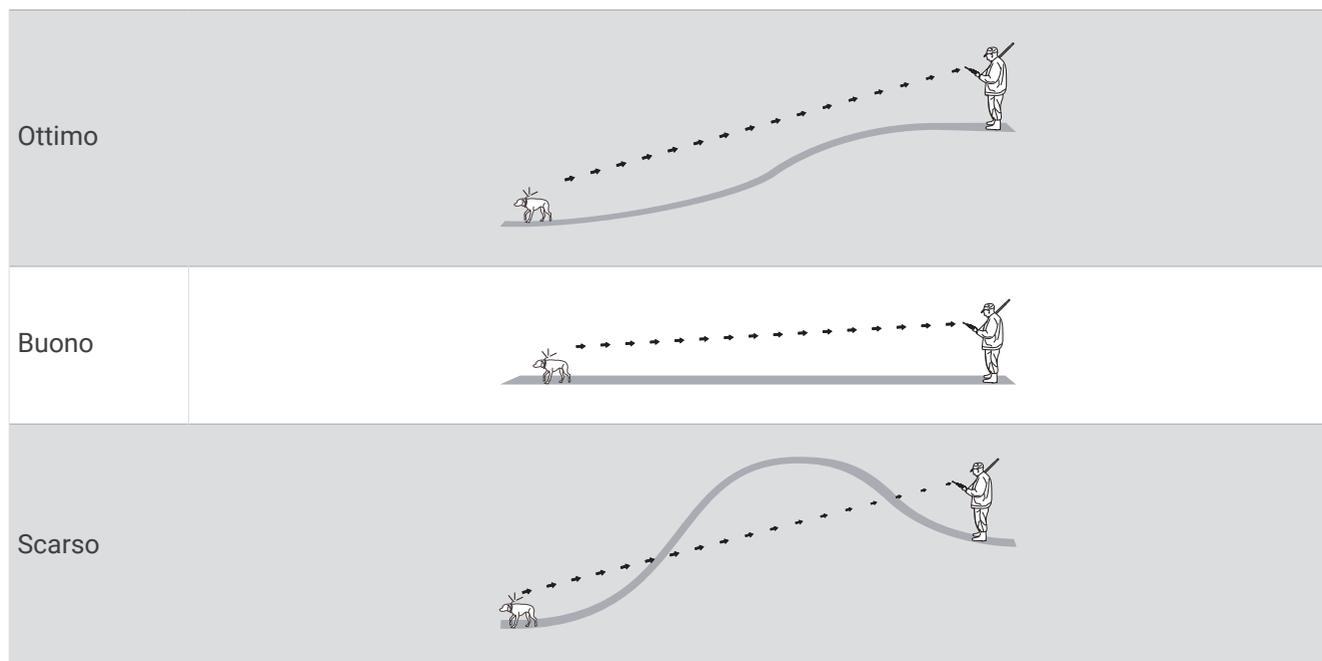
NOTA: le funzioni di addestramento non sono disponibili in tutte le aree per i collari di tracciamento.

Tono: attiva un tono audio per il tempo in cui viene tenuto premuto il pulsante di addestramento.

Vibrazione: applica una vibrazione al cane per il tempo in cui viene tenuto premuto il pulsante di addestramento, fino a un massimo di 8 secondi. L'efficacia della vibrazione può variare a seconda del temperamento e dell'esperienza del cane.

Comunicazione con il dispositivo di monitoraggio per cani

È necessario mantenere una linea di vista priva di ostacoli tra il navigatore e il collare per cani, al fine di produrre il miglior segnale di comunicazione. Per ottenere le migliori condizioni di linea di vista, spostarsi sul punto di quota più elevato dell'area (ad esempio, in cima a una collina).



Utilizzo di una frequenza di aggiornamento dinamica

Quando stai monitorando in maniera il tuo cane, il dispositivo di monitoraggio può utilizzare una frequenza di aggiornamento dinamica per risparmiare la carica della batteria in base all'attività del cane.

- 1 Selezionare **Elenco cani**.
- 2 Selezionare un cane.
- 3 Selezionare **Frequenza aggiornamento > Dinamico**.

Utilizzare la modalità sonno

Prima di attivare la modalità di sospensione, è necessario rilevare la posizione del cane utilizzando il collare compatibile.

Se associato a un navigatore, il collare può essere impostato in modalità di sospensione per ridurre il consumo della batteria quando non si sta monitorando attivamente il cane.

- 1 Selezionare **Elenco cani**.
- 2 Selezionare un cane.
- 3 Selezionare  > **Regola mod. sosp. collare**.
- 4 Selezionare un'opzione:
 - Selezionare **Sospensione** per accedere alla modalità di sospensione.
 - Selezionare **Riattiva** per uscire dalla modalità di sospensione.

Info sul dispositivo

Manuale Utente

La versione più recente del Manuale Utente può essere scaricata dal Web.

- 1 Visitare il sito Web www.garmin.com/support.
- 2 Selezionare **Manuali**.
- 3 Attenersi alle istruzioni riportate sullo schermo per selezionare il prodotto in uso.

Aggiornamenti del prodotto

Sul computer, installare Garmin Express™ (www.garmin.com/express).

Ciò consente di accedere in modo semplice a questi servizi per i dispositivi Garmin®:

- Aggiornamenti software
- Registrazione del prodotto

Configurazione Wi-Fi del dispositivo di monitoraggio per cani

Se associato a un navigatore che supporta la configurazione della tecnologia Wi-Fi su un dispositivo di monitoraggio per cani, il collare può eseguire la scansione delle reti Wi-Fi vicine e l'associazione a una rete selezionata. Quando il dispositivo di monitoraggio per cani è collegato a una rete Wi-Fi, verifica automaticamente la disponibilità di aggiornamenti software e li installa quando il collare è in carica e si trova nel raggio di copertura della rete Wi-Fi connessa.

- 1 Selezionare **Elenco cani**.
- 2 Selezionare un cane.
- 3 Selezionare  > **Configurazione Wi-Fi collare**, quindi seguire le istruzioni sullo schermo.

Impostazione di Garmin Express

- 1 Collegare il dispositivo al computer usando un cavo USB.
- 2 Visitare il sito Web garmin.com/express.
- 3 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Collegamento del dispositivo di monitoraggio per cani a un computer

AVVISO

Per prevenire fenomeni di corrosione, asciugare i contatti del collare e l'area circostante prima di collegare la clip di ricarica.

- 1 Collegare la clip di ricarica al dispositivo di monitoraggio.
- 2 Collegare l'estremità più piccola del cavo USB alla porta USB della clip di ricarica.
- 3 Collegare l'altra estremità del cavo USB a una porta USB sul computer.

Specifiche radio VHF

Questo prodotto può essere utilizzato solo su frequenze radio specifiche, che variano a seconda del Paese di utilizzo. Il navigatore e il dispositivo di monitoraggio per cani consentono all'utente di installare un'antenna differente. Cambiare l'antenna può migliorare le prestazioni della radio e irradiare maggiore potenza. Non utilizzare il dispositivo con un'antenna di terze parti o con un'antenna non approvata da Garmin. Visitare la pagina Web www.garmin.com/tracking-legal per informazioni dettagliate sulle prestazioni e la frequenza radio di questo prodotto, gli accessori a norma di legge e i limiti di potenza per i Paesi.

Specifiche del collare per cani

| | |
|-----------------------------------|---|
| Tipo di batteria | Ricaricabile, agli ioni di litio sostituibile ¹ È disponibile un accessorio opzionale di batteria estesa ² |
| Durata della batteria | Fino a 68 ore Fino a 136 ore con batteria estesa opzionale |
| Temperatura operativa | Da -20° a 60 °C (da -4° a 140 °F) |
| Temperatura di ricarica | Da 0 a 40 °C (da 32 a 104 °F) |
| Temperatura di stoccaggio | Da -20 a 70 °C (da -4 a 158 °F) |
| ANT® portata wireless | Fino a 10 m (32,8 piedi) |
| Portata radio VHF | Fino a 14,48 km (9 mi) |
| Frequenze/Protocolli wireless | 152-169 MHz a 23,1 dBm massimo, 2,4 GHz a 12,33 dBm massimo |
| SAR UE | 0,15 W/kg tronco (trasmissione simultanea), 0,15 W/kg arto (trasmissione simultanea) |
| Classificazione di impermeabilità | 1 ATM ³ |

Appendice

Acquisto degli accessori

- Gli accessori opzionali sono disponibili sul sito Web garmin.com o presso il proprio rivenditore Garmin.

¹ Da utilizzare solo con Garmin codice prodotto 361-00035-16.

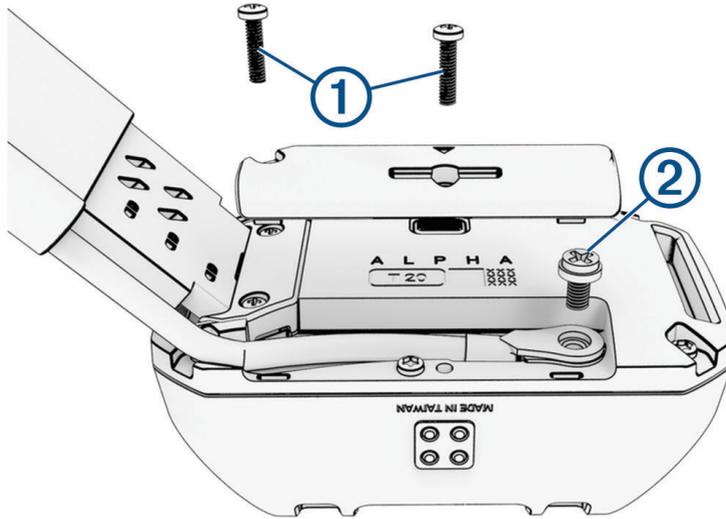
² Da utilizzare solo con codice prodotto Garmin 361-00148-00.

³ Il dispositivo resiste a una pressione equivalente a una profondità di 10 m. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web www.garmin.com/waterrating.

Sostituzione della batteria del collare

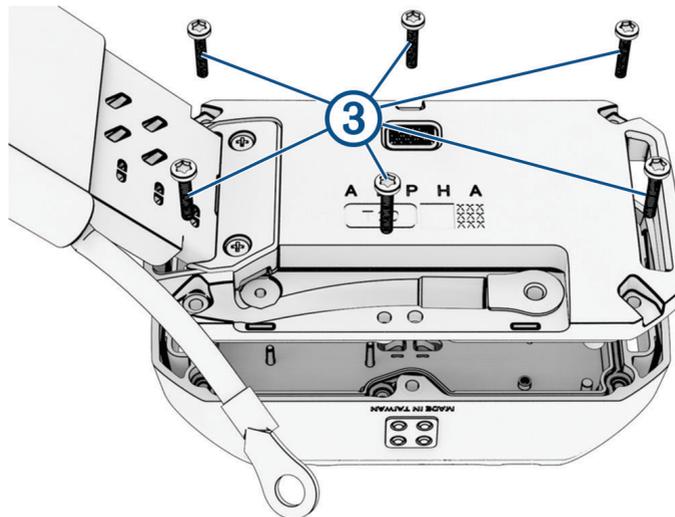
Prima di sostituire la batteria, è necessario rimuovere tutta la sporcizia, l'acqua e i detriti dal dispositivo. È inoltre necessario avere un piccolo cacciavite a croce (n. 2) e un piccolo cacciavite (T5) TORX®.

- 1 Rimuovere le due viti ① dal coperchio sull'antenna VHF.



- 2 Rimuovere il coperchio dell'antenna VHF.
- 3 Rimuovere la vite ② che assicura l'antenna VHF alla piastra posteriore.
- 4 Rimuovere le sei viti ③ dai bordi esterni della piastra posteriore.

Prendere nota dell'orientamento dei connettori del LED di stato e della clip di ricarica sulla batteria. È necessario installare la nuova batteria allo stesso modo.



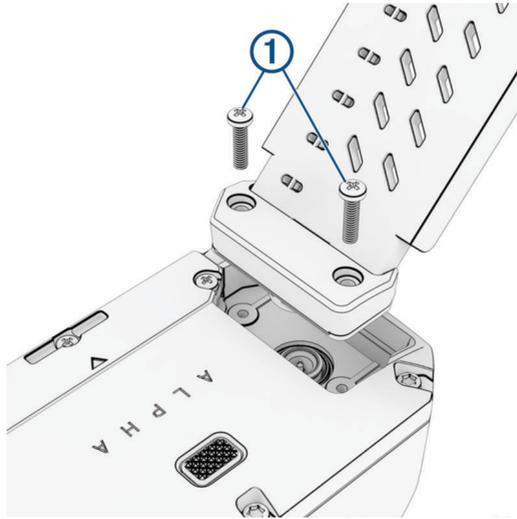
- 5 Rimuovere la batteria.
- 6 Installare la nuova batteria alla piastra posteriore e serrare le viti.
- 7 Riposizionare la vite che assicura l'antenna VHF alla piastra posteriore.
- 8 Riposizionare il coperchio sull'antenna VHF.
- 9 Riposizionare e serrare le due viti sul coperchio dell'antenna VHF.

Dopo aver rimosso la vecchia batteria, contattare le autorità locali preposte per riciclare correttamente la batteria.

Sostituzione della guaina flessibile del collare

Prima di sostituire la guaina flessibile del collare, è necessario rimuovere tutta la sporcizia, l'acqua e i detriti dal dispositivo. Inoltre, è necessario disporre di un piccolo cacciavite a stella (n. 2).

- 1 Rimuovere le due viti ① che fissano la guaina flessibile del collare alla piastra posteriore.



- 2 Rimuovere la guaina flessibile del collare usata.
- 3 Posizionare la nuova guaina flessibile del collare sulla piastra posteriore e serrare le due viti per fissarla.

Sostituzione della cinghia del collare

Prima di sostituire la cinghia del collare, è necessario rimuovere tutta la sporcizia, l'acqua ed eventuali detriti dal dispositivo.

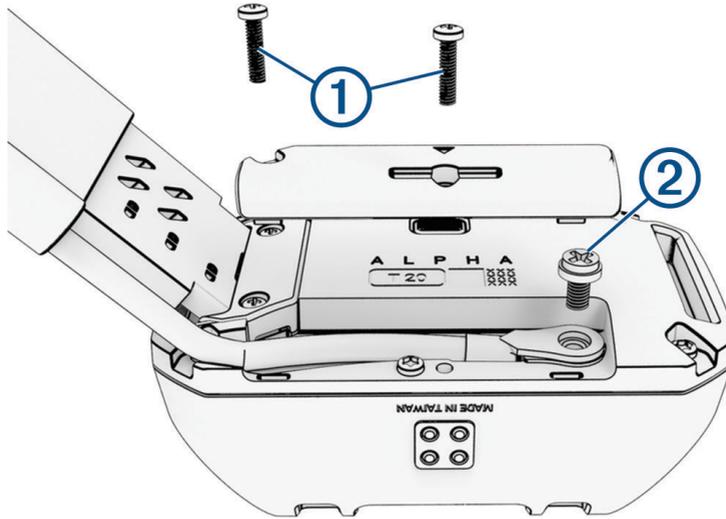
- 1 Estrarre la cinghia del collare dalla guida dell'antenna e dal collare.
Potrebbe essere necessario muovere avanti e indietro la cinghia per rimuoverla correttamente.
- 2 Infilare la nuova guaina nel collare e nella guida dell'antenna.



Sostituzione dell'antenna VHF del collare

Prima di sostituire l'antenna VHF, è necessario rimuovere tutta la sporcizia, l'acqua e i detriti dal dispositivo. Inoltre, è necessario disporre di un piccolo cacciavite a stella (n. 2).

1 Rimuovere le due viti ① dal coperchio sull'antenna VHF.



- 2 Rimuovere il coperchio dell'antenna VHF.
- 3 Rimuovere la vite ② che assicura l'antenna VHF alla piastra posteriore.
- 4 Estrarre l'antenna dalla sua guida.
- 5 Inserire la nuova antenna VHF attraverso la sua guida.
- 6 Riposizionare la vite che assicura l'antenna VHF alla piastra posteriore.
- 7 Riposizionare il coperchio sull'antenna VHF.
- 8 Riposizionare e serrare le due viti che fissano il coperchio dell'antenna VHF.
- 9 Fissare l'antenna con ulteriori clip (opzionali).



